

VA/CE/9/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 4 فبراير 2025

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للعناصر التصويرية للعلامات (اتحاد فيينا)

لجنة الخبراء

الدورة التاسعة
جنيف، 20 يناير 2025

التقرير

الذي اعتمدته لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة الخبراء التابعة لاتحاد فيينا (المُشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها التاسعة في جنيف، 20 يناير 2025. وقد كان أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم ممثلين في الدورة: النمسا، كرواتيا، فرنسا، الهند، ماليزيا، المكسيك، بيرو، بولندا، جمهورية مولدوفا، جمهورية كوريا، رومانيا، المملكة العربية السعودية، السويد، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة (16). وكانت الدول التالية ممثلة بصفة مراقب: قبرص، الجمهورية التشيكية، الجمهورية الدومينيكية، ألمانيا، هنغاريا، إسرائيل، ليتوانيا، النيجر، البرتغال، الاتحاد الروسي، إسبانيا، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية) (12). وشارك ممثلو المنظمات الحكومية الدولية التالية في الدورة بصفة مراقب: المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، والاتحاد الأوروبي. وشارك ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية في الدورة بصفة مراقب: الجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)، والجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)، والجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA)، ومالوكا الدولية. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد كونيهيكو فوشيمي، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية، قطاع البنية التحتية العالمية في الويبو، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. نظراً إلى أنه لم ترد أي ترشيحات لمناصب الرئيس ونائبي الرئيس، فقد اتفقت اللجنة بالإجماع على أن تتولى السيدة أليسون زوغر (الويبو) رئاسة الدورة التاسعة على أساس استثنائي. وأحاطت اللجنة علماً بأن عملية الترشيح ستبقى مفتوحة في حال رغب أي عضو في تقديم ترشيحه.

4. وتولت السيدة أليسون زوغر أيضاً مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.

المناقشات والاستنتاجات والمقررات

6. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات اللجنة (المقررات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك)، ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُلقي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تاريخ إنفاذ قرارات لجنة الخبراء

7. وافقت اللجنة على أن تدخل التعديلات والإضافات على الطبعة التاسعة لتصنيف فيينا حيز النفاذ في 1 يناير 2026، مما يعني أنه ووفقاً للمادة 16(1) من اتفاق فيينا، ينبغي للمكتب الدولي أن يرسل الإخطار الذي يحتوي على قرارات اللجنة في موعد أقصاه 1 يوليو 2025.

8. وأحاطت اللجنة علماً بأن المكتب الدولي سيدخل جميع التغييرات (النتيجة عن قرارات المقترحات المقدمة البالغ عددها 26)، والتي سوف ترد في الطبعة الجديدة (العاشرة) من تصنيف فيينا، باللغتين الإنكليزية والفرنسية. وستُنشر الطبعة الجديدة على موقع الويبو الإلكتروني وتُتاح على المنتدى الإلكتروني بالنسقين Word وPDF.

9. ودعت اللجنة المكتب الدولي إلى اغتنام هذه الفرصة لتدارك أي أخطاء إملائية أو نحوية واضحة يجدها في نص التصنيف.

النظر في اقتراحات التعديلات والإضافات على الطبعة التاسعة لتصنيف فيينا

10. استندت المناقشات إلى [المرفق 1](#) من المشروع [VE092](#) الذي يحتوي على جدول موجز للاقتراحات المتعلقة بإدخال تعديلات وإضافات إلى الطبعة التاسعة للتصنيف.

11. واعتمدت اللجنة عدداً من التعديلات والإضافات، على النحو الوارد في المرفق الرابع لهذا التقرير.

النظر في اقتراح بشأن إدخال تعديلات على النظام الداخلي للجنة الخبراء

12. استندت المناقشات إلى [المرفق 2](#) من المشروع [VE092](#)، الذي يتعلّق بالتعديلات على النظام الداخلي للجنة الخبراء التابعة لاتحاد فيينا.

13. واعتمدت اللجنة التعديلات على النظام الداخلي كما هو مبين في المرفق 3 لهذا التقرير.

تواتر دورات لجنة الخبراء

14. في أعقاب المناقشات التي جرت في الدورة الثامنة في عام 2021، وافقت اللجنة على تجربة فترة مراجعة أقصر تبلغ ثلاث سنوات. واستندت المناقشات المتعلقة بتواتر دورات لجنة الخبراء إلى هذا القرار السابق.

15. وذكر بعض الأعضاء أن فترة المراجعة التي تبلغ مدتها ثلاث سنوات قصيرة للغاية، وأن فترة أطول من أربع أو خمس سنوات ستكون أفضل. وبعد تصويت الأعضاء المشاركين، وافقت اللجنة على الإبقاء على فترة المراجعة التي تبلغ مدتها ثلاث سنوات (7 أصوات مؤيدة و5 أصوات معارضة).

الدورة المقبلة للجنة الخبراء

16. أشارت اللجنة إلى أن الدورة المقبلة (العاشرة) ستُعقد في جنيف في النصف الثاني من عام 2027 أو أوائل عام 2028، رهناً بالجدول الزمني لاجتماعات الويبو، بما فيها اجتماعات اللجان الرئيسية.

اختتام الدورة

17. اختتمت الرئيسة الدورة.

18. اعتمدت لجنة الخبراء بالإجماع هذا التقرير بطريقة إلكترونية في 4 فبراير 2025.

[يلى ذلك المرفقات]

LISTE DES PARTICIPANTS/ LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in alphabetical order of the names in French)

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdulrahman ALSURAYKH (Mr.), Executive Director, Trademarks, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
asuraykh@saip.gov.sa

Abdulmalik ALGHAMDI (Mr.), Trademarks Registration Examiner, Trademarks, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdullah ALSHANKITY (Mr.), Head, Trademarks Support Department, Trademarks Support, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
ashankiti@saip.gov.sa

Sulaiman ALHARBI (Mr.), Trademarks Support Assistant, Trademarks, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

AUTRICHE/AUSTRIA

Gudrun STRASSER (Ms.), Legal Department - Austrian Trademarks, Austrian Patent Office, Vienna
gudrun.strasser@patentamt.at

Medhat EL GOHARY (Mr.), Trademark Examiner, Legal Department Austrian Trademarks, Austrian Patent Office, Vienna
medhat.el-gohary@patentamt.at

Andrea LIPP (Ms.), Trademark Examiner, Legal Department - Austrian Trademarks, Austrian Patent Office, Vienna
andrea.lipp@patentamt.at

CROATIE/CROATIA

Marija PETROVIC (Ms.), Senior Expert Advisor for Information and Analysis of Distinctive Marks, Department of Support to Innovation and Creative Industries, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb
mpetrovic@dziv.hr

FRANCE

Kahina BOUNIF (Mme), Responsable de service, Direction des opérations - Département administratif, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

INDE/INDIA

Agnita BANERJEE (Ms.), Senior Examiner of Trademarks, Geographical Indications and Copyright, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Kolkata
agnita.bnrij@gov.in

Ashish Kumar PANDEY (Mr.), Assistant Registrar, Trademarks and Geographical Indications, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trademarks (CGPDTM), Ahmedabad
ashish.pandey19@nic.in

MALAISIE/MALAYSIA

Roslinda RASHID (Ms.), Intellectual Property Officer, Formality Department, Malaysia Intellectual Property Corporation (MyIPO), Petaling Jaya

Noraniza BUJAI (Ms.), Intellectual Property Assistant Officer, Trademark Formality and International Registration Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Petaling Jaya

Ahmad ZAHIDI (Mr.), Trademark and Geographical Indications Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Petaling Jaya

MEXIQUE/MEXICO

Pedro Damián ALARCÓN ROMERO (Sr.), Subdirector Divisional de Procesamiento Administrativo de Marcas, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
palarcon@impi.gob.mx

David MORA AGUILAR (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
david.mora@impi.gob.mx

Karina VARGAS (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
karina.vargas@impi.gob.mx

Rodrigo Alonso LÓPEZ TOVAR (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Itzel FERNÁNDEZ PANDO (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

PÉROU/PERU

Perci GUTIERREZ HUAMAN (Sr.), Especialista 2, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima
gutierrez_18_6@hotmail.com

Jenny NAVARRO KAUFMANN (Sra.), Especialista 2, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Miraflores

Sigrid de Fátima SALAZAR VALLADARES (Sra.), Profesional en computación, Dirección de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima
ssalazar@indecopi.gob.pe

POLOGNE/POLAND

Paulina USZYŃSKA-RZEWUSKA (Ms.), Head of Design Division, Trademark Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
paulina.uszynska-rzewuska@uprp.gov.pl

Jagoda JANIĄK (Ms.), Head of the Unit, International Cooperation, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
jagoda.janiak@uprp.gov.pl

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

JEONG Moocheol (Ms.), Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
yahdemi@korea.kr

KANG Byungwan (Mr.), Senior Researcher, Trademark and Design Center, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Seoul

OH Minji (Ms.), Senior Researcher, Trademark and Design Center, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Seoul
s2ohminji@kipro.or.kr

HA Yunjeong (Ms.), Trademark Examination Policy Division, Trademark and Design Examination Bureau, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
yjha3989@korea.kr

LEE Jinyong (Mr.), Counsellor Intellectual Property Attache, Economy/Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Tatiana RUSU (Ms.), Head, National Trademarks Division, Trademarks and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chişinău
tatiana.rusu@agepi.gov.md

Natalia FURTUNA (Ms.), Expert, National Trademarks Division, Trademarks and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chişinău
natalia.furtuna@agepi.gov.md

Victoria PULBERE (Ms.), Deputy Head, National Trademarks Division, Trademarks and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chişinău
victoria.pulbere@agepi.gov.md

ROUMANIE/ROMANIA

Estella GUTTMANN (Ms.), Coordinator, Examination and Registration of International Trademarks Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
estella.guttman@osim.gov.ro

Luiza MOCANU (Ms.), Examiner, Examination and Registration of International Trademarks Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
luiza.mocanu@osim.gov.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jayne COCKS (Ms.), Hearing Officer and Head of Classification, Trade Marks and Designs Department, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
Jayne.Cocks@ipo.gov.uk

Darrel HENDY (Mr.), Trade Mark Classification Examiner, Trade Marks and Designs Policy, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
darrel.hendy@ipo.gov.uk

SUÈDE/SWEDEN

Magnus ABRAMSSON (Mr.), Senior Trademark Examiner, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
magnus.abramsson@prv.se

Sara DAHLBERG (Ms.), Senior Trademark Examiner, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
sara.dahlberg@prv.se

Monika NOWICKA (Ms.), Legal Adviser, The Design and Trademark Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
monika.nowicka@prv.se

Alia IBRAHIM (Ms.), Examiner, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
alia.ibrahim@prv.se

TÜRKIYE

Coskun TUNCABOYU (Mr.), Expert, Nice and Vienna Classification Division, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara
coskun.tuncaboyu@turkpatent.gov.tr

UKRAINE

Halyna DROBNA (Ms.), Head of Unit, Unit of Formal Examination of Trademark Applications, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO), Kyiv

Viktoriiia GRYSHCENKO (Ms.), Head of Department, Department of Information and Documentary Support, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO), Kyiv

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Department of International Cooperation, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPPIO), Kyiv

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Sven HOLLAND (Mr.), Senior Trade Mark Examiner, Senior Officer for Classification and Documentation, Trade Mark Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
sven.holland@dpma.de

CHYPRE/CYPRUS

Savvas HADJIMINAS (Mr.), Attache, Permanent Mission, Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Carmen ÁLVAREZ DE LAS ASTURIAS (Sra.), Jefe de Servicio, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid
carmen.alvarezdelasasturias@oepm.es

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Ekaterina IVLEVA (Ms.), Consultant, International Cooperation Department, The Federal Service for Intellectual Property Rospatent, Moscow

HONGRIE/HUNGARY

Petra POLGÁRNÉ TARJÁNYI (Ms.), Trademark Examiner, National Trademark Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
petra.tarjanyi@hipo.gov.hu

ISRAËL/ISRAEL

Yoav SIN-MALIA (Mr.), Information Systems Manager, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem
yoavso@justice.gov.il

LITUANIE/LITHUANIA

Edita PUSVAŠKĖ (Ms.), Senior Specialist, Trade Marks and Designs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
edita.pusvaske@vpb.gov.lt

Diana DAUGĖLIENE (Ms.), Chief Specialist, Trade Marks and Designs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
diana.daugeliene@vpb.gov.lt

NIGER

Abdoulaye GARBA SADOU (M.), directeur général, Agence nationale de la propriété industrielle et de la promotion de l'innovation, Ministère du commerce et de l'industrie, Niamey
doullagarba07@yahoo.fr

PORTUGAL

César BRANCO (Mr.), Executive Officer, Trademarks and Patents Directorate, Trademarks, Designs and Models Department, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon
cesar.a.branco@inpi.pt

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Wendy Teresa GOICO CAMPAGNA (Sra.), Ministra Consejera, Punto Focal OMPI, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva POKORNÁ (Ms.), Search Expert, Industrial Property Training Institute Section, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague
eva.pokorna@upv.gov.cz

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague
jarmila.avratova@upv.gov.cz

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Cony Gabriela MÉNDEZ GARCÍA (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente Ginebra

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Sidonie FOUDA (Mme), juriste examinateur marques, Département des marques et autres signes distinctifs, Yaoundé

Audrey Sonia TEKAM FATCHOU (Mme), juriste examinateur marques, Département des marques et autres signes distinctifs, Yaoundé

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Massimo BELLINO (Mr.), Customer Feedback Team Coordinator, Business Support Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

IV. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI)/Inter-American Association of Industrial Property (ASIPI)

Lorena MERSAN (Sra.), Presidente, Punta del Este
lorenamersan@mersanlaw.com

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Elena VALUISKICH (Ms.), Committee Member, IP Office Practice and Procedures Committee,
London
elena.valuiskich@gmail.com

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Jussi MIKKOLA (Mr.), Trademark Attorney, Helsinki
Graham HONSA (Mr.), Member, International Classification Subcommittee, Toronto

MALOCA Internationale

Leonardo RODRIGUEZ PEREZ (Mr.), Global Self Determination, Geneva
Sonia MURCIA ROA (Ms.), Traditional Knowledge Holder, Self Determination, Geneva

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair:

Vice-présidents/Vice-Chairs:

Secrétaire/Secretary: Alison ZÜGER (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VI. **SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)**

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Alison ZÜGER (Mme/Ms.), chef, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Head, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Helen WHITTINGHAM (Mme/Ms.), administratrice aux classifications, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Classifications Officer, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Caroline SCHLESSINGER (Mme/Ms.), secrétaire II de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Secretary II, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

المرفق الثاني
 انظر(ي) الفقرة 5 من هذا التقرير)
 جدول الأعمال

<u>الفقرات</u>	
(المرفقات)	
2	1. افتتاح الدورة
3	2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
5	3. اعتماد جدول الأعمال انظر هذه الوثيقة.
(المرفق الثاني) 13، 12	4. النظر في اقتراحات التعديلات والإضافات على الطبعة التاسعة لتصنيف فيينا انظر المرفق 1 من المشروع VE092 .
(المرفق الرابع) 15، 14	5. النظر في اقتراح بشأن إدخال تعديلات على النظام الداخلي للجنة الخبراء انظر المرفق 2 من المشروع VE092 .
(المرفق الثالث) 18	6. الدورة المقبلة للجنة الخبراء
19	7. اختتام الدورة

[يلي ذلك المرفق الثالث]

المرفق الثالث

النظام الداخلي للجنة خبراء اتحاد فيينا

(المادة 4.5 من اتفاق فيينا)

اعتمده لجنة الخبراء في 13 مايو 1987
وعُدلته في 12 أكتوبر 2001 و 20 يناير 2025

المادة 1: تطبيق النظام الداخلي العام

يتكوّن النظام الداخلي للجنة خبراء اتحاد فيينا (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة الخبراء") وما تنشئه من لجان فرعية وأفرقة عاملة من النظام الداخلي العام للويبو مستكملاً ومعدلاً بموجب أحكام المادتين 5 و 6 من اتفاق فيينا والأحكام الواردة أدناه.

المادة 2: تمثيل الوفود والممثلين ونفقاتهم

(1) لكل مندوب أن يمثّل دولة واحدة فقط.

(2) تتحمل نفقات الوفد أو الممثل الحكومة أو المنظمة التي عينته.

المادة 3: الدورات

(1) تعقد لجنة الخبراء دورة كل خمس سنوات على الأقل بدعوة من المدير العام.

(2) تعقد لجنة الخبراء دورة استثنائية بدعوة من المدير العام بناءً على طلب ربع عدد الدول الأعضاء في اتحاد فيينا.

(3) تجتمع الأفرقة العاملة التي تنشئها لجنة الخبراء في زمان ومكان تحددهما لجنة الخبراء أو المدير العام بالتشاور مع رئيس الفريق العامل المعني.

المادة 4: الأفرقة العاملة

(1) عندما تنشئ لجنة الخبراء أي أفرقة عاملة، عليها أن تحدد اختصاصات تلك الأفرقة العاملة وتواتر دوراتها، وعليها كذلك تعيين:

"1" الأعضاء أو المراقبين، من بين الدول الأعضاء في اتحاد فيينا،

"2" والمراقبين، من بين الدول الأعضاء في اتحاد باريس،

التي تعرب عن رغبتها في أن تكون ممثلة في اجتماعات الأفرقة العاملة.

(2) وتُدعى المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، ومنظمة اتحاد بنلوكس للملكية الفكرية، والاتحاد الأوروبي، إلى المشاركة بصفة مراقب في دورات أي فريق عامل تنشئه لجنة الخبراء.

المادة 5: وضع المنظمات الحكومية الدولية المشار إليها في المادتين 5(2)ب) و5(4) من اتفاق فيينا

تُطبَّق المادتان 5(2)ب) و5(4) من اتفاق فيينا على المنظمات الحكومية الدولية التالية:

المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية؛
ومنظمة بنيلوكس للملكية الفكرية؛
والاتحاد الأوروبي.

المادة 6: أعضاء المكتب

- (1) تنتخب لجنة الخبراء رئيساً لها ونائبين للرئيس. وتبدأ فترة ولاية أعضاء المكتب فور انتخابهم. ويبقى أعضاء المكتب في مناصبهم حتى تبدأ فترة ولاية أعضاء المكتب المنتخبين حديثاً.
- (2) ينتخب أي فريق عامل تنشئه لجنة الخبراء رئيساً ونائباً للرئيس.
- (3) يجوز إعادة انتخاب أي رئيس خارج أو رئيس بالإنابة مباشرة في المنصب الذي يشغله.
- (4) متى كان الرئيس أو الرئيس بالإنابة العضو الوحيد في وفد دولة عضو، جاز له أن يصوت بصفته مندوباً.
- (5) يجوز انتخاب ممثلي المنظمات الحكومية الدولية المشار إليها في المادة 5 أعضاء في لجنة الخبراء أو أي فريق عامل تنشئه لجنة الخبراء.

المادة 7: اعتماد تعديلات في التصنيف

- (1) باستثناء الحالات الخاصة، تُعتمد التعديلات على التصنيف في نهاية فترات محددة؛ وتحدد لجنة الخبراء طول كل فترة.
- (2) يجوز للجنة الخبراء أن تتخذ بعض القرارات بوسائل إلكترونية. وتشمل تلك القرارات اعتماد تقارير دوراتها، واعتماد تعديلات في التصنيف، دون إخلال بأحكام المادة 7(1).

المادة 8: نشر التقرير

يُنشر التقرير عن أعمال كل دورة للجنة الخبراء، أو الملخص الذي يعدّه المكتب الدولي، على موقع الويبو الإلكتروني.

[يلي ذلك المرفق التقني]

المرفق التقني

[المرفق التقني متاح على المنتدى الإلكتروني، في إطار المشروع VE090
[\[https://www.wipo.int/classifications/vienna/vclef/public/en/project/VE090\]](https://www.wipo.int/classifications/vienna/vclef/public/en/project/VE090)

[نهاية المرفق التقني والوثيقة]